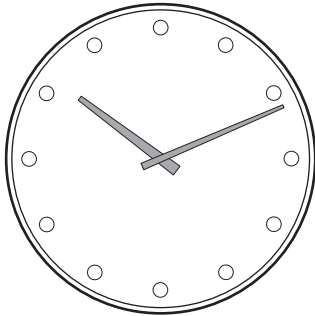


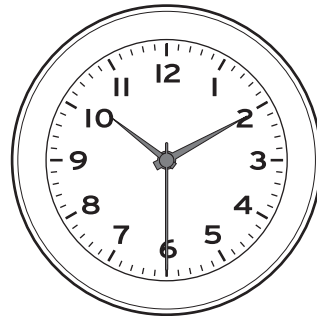
Keukenklok Horloge de cuisine Küchenuhr

Nederlands..... 2
Français..... 10
Deutsch 18



GT-KWC-01 WH

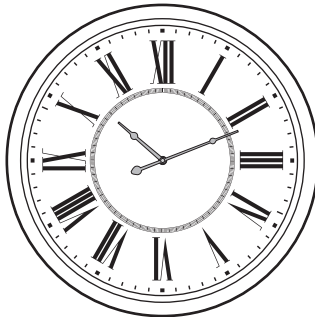
GT-KWC-01 BK



GT-KWC-03 BK

GT-KWC-03 R

GT-KWC-03 TP



GT-KWC-02

ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING
NOTICE D'UTILISATION • ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG



27010815
AA 08/21 C
PO51003200

Inhoud

Veiligheid.....	2
Legenda.....	3
Gebruik volgens de voorschriften	3
Veiligheidsvoorschriften	3
Levering	4
Onderdelen en bedieningselementen.....	5
Ingebruikname.....	6
Levering controleren	6
Batterij plaatsen/vervangen	6
Tijdsignaal ontvangen	6
Gebruik.....	6
Omschakelen tussen zomer- en wintertijd.....	6
Wandklok bevestigen.....	6
Radiotransmissie herstarten	7
De tijd handmatig instellen.....	7
Klok terugzetten naar fabrieksinstellingen	7
Meer over het tijdsignaal.....	7
Reinigen en opbergen.....	8
Technische specificaties.....	9
Conformiteitsverklaring.....	9
Afvoer	9

Veiligheid

De handleiding lezen en bewaren



Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing, voor het geval u later iets wilt nalezen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

Legenda

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het artikel of op de verpakking gebruikt.

WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of een ernstig letsel.

VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risiconiveau, dat, indien niet vermeden, een klein of matig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING!

Dit signaalsymbool/-woord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Conformiteitsverklaring: met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toe te passen Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Product wordt door gelijkstroom aangedreven.

Gebruik volgens de voorschriften

De keukenklok is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

De klok is geen speelgoed. Gebruik de klok alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot materiële schade.

De fabrikant of verkoper aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of verkeerd gebruik.

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING!

Risico's voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met een beperking van hun lichamelijke en geestelijke capaciteiten) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Deze klok kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als er toezicht op hen is, of als ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van de klok en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met de klok spelen.

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht op hen is.
- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal, maar gooi het onmiddellijk weg.

VOORZICHTIG!

Explosie- en verbrandingsgevaar door zuur!

Onjuist omgaan met de batterij kan leiden tot letsels.

- Alleen vervanging door hetzelfde of een gelijkwaardig type (zie "Technische specificaties").
- Laad de batterijen niet opnieuw op en activeer de batterijen ook niet met andere middelen.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+/-).
- Reinig indien nodig de batterij- en apparaatcontacten.
- Haal batterijen niet uit elkaar en bewaar de batterij op een koele, droge plaats. Laat de batterijen niet kortsluiten.
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte (bijvoorbeeld direct zonlicht) en gooi ze niet in vuur. Bewaar de batterij niet in een omgeving met een zeer lage luchtdruk.
- Als het batterijvak niet meer veilig kan afgesloten worden, de klok niet meer gebruiken.
- Vermijd contact van batterijvloeistof met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact dient u de getroffen gebieden overvloedig met veel helder water te spoelen en onmiddellijk een arts te raadplegen.

- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom onbereikbaar voor kleine kinderen. Indien een batterij werd ingeslikt of op een andere manier in een lichaam terecht komt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Haal lege batterijen uit het batterijvak. Het risico bestaat dat batterijvloeistof gaat lekken. Verwijder de batterij ook:
 - bij lange perioden van niet-gebruik,
 - voordat u het artikel afvoert.

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

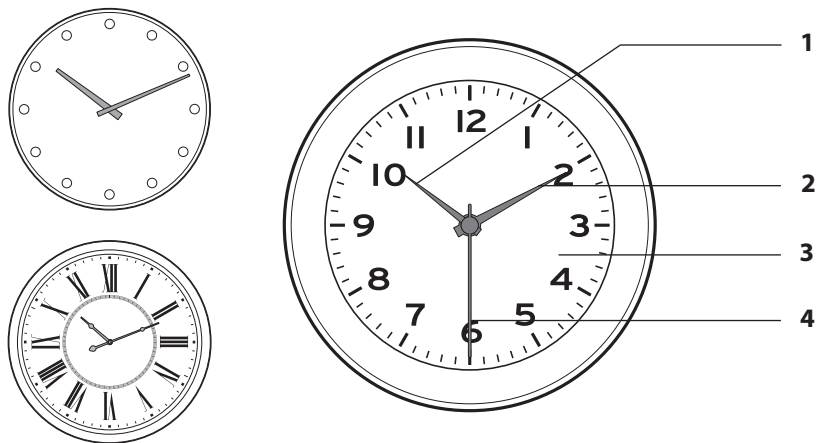
Oneigenlijk gebruik van de wekker kan leiden tot beschadigingen.

- Bescherm de klok tegen extreme hitte, zonlicht, stof, magnetische velden, chemicaliën en mechanische slijtage.
- Plaats de klok niet in de onmiddellijke nabijheid van open vuur zoals kaarsen.
- Laat de klok niet vallen en stel ze niet bloot aan sterke slagen.
- Dompel de klok niet onder in water of andere vloeistoffen en bescherm ze tegen vocht.

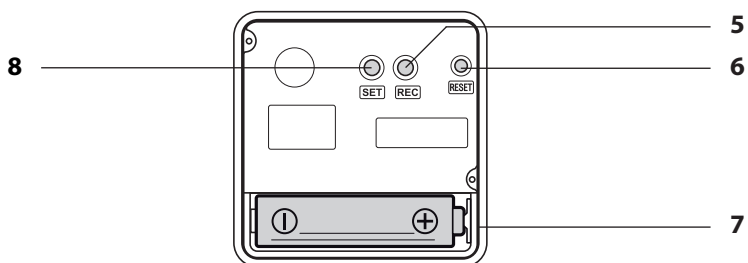
Levering

- Keukenklok
- 1x batterij LR6/R6 (AA)
- Garantiekaart

Onderdelen en bedieningselementen



Achterkant



- 1 Uurwijzer
- 2 Minutenwijzer
- 3 Wijzerblad
- 4 Secondewijzer (alleen GT-KWC-03 BK/R/TP)
- 5 Toets REC - radiotransmissie herstarten
- 6 Toets RESET - klok terugzetten naar fabrieksinstellingen
- 7 Batterijvak voor 1x LR6/R6 (AA)
- 8 Toets SET - tijd handmatig instellen

Om het horloge op te starten, trekt u de isolatiestrip uit.

Ingebruikname

Levering controleren

1. Neem alle delen uit de verpakking en verwijder de beschermfolie.
2. Controleer of de klok beschadigingen vertoont. Als dit het geval is, gebruik ze dan niet. Neem contact op met ons servicecenter. De contactgegevens vindt u op het garantiebewijs.
3. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Batterij plaatsen/ vervangen

- » Plaats de batterij zoals op de bodem van het batterijvak **7** afgebeeld staat. Let op de juiste polariteit (+/-).

Toelichtingen over het vervangen van de batterij:

- De batterij moet worden vervangen wanneer de wijzers blijven stilstaan.
- Gebruik alleen het type batterij dat in de "Technische gegevens" is gespecificeerd.
- Verwijder de oude batterij milieuvriendelijk, zie "Afvoeren".

Tijdsignaal ontvangen

Kort na het plaatsen van de batterij beginnen de wijzers van de klok te draaien en wijzen ze vervolgens "12 uur" aan. De radiogestuurde keukenklok schakelt dan over op ontvangst.

Zodra het tijdsignaal voldoende sterk wordt ontvangen, beginnen de wijzers weer te draaien en geven dan de actuele tijd aan. Dit kan een paar minuten duren.

De radiogestuurde keukenklok schakelt per onmiddellijk meer keren per dag automatisch op ontvangst en vergelijkt

de eigen tijd met de van de tijdsig-naalzender ontvangen tijd. Als er een verschil is, wordt de weergegeven tijd automatisch door de klok gecorrigeerd.

Als er geen voldoende sterk signaal wordt ontvangen, zal de klok het ontvangstproces afbreken. In dit geval:

- Controleer eerst of de locatie van de klok geschikt is. Zie "Aanwijzingen voor een goede ontvangst".
- Verwijder de batterij en plaats deze weer terug om het ontvangstproces opnieuw te starten.
- U kunt ook wachten tot de wandklok op een later tijdstip automatisch weer overschakelt op ontvangst. In de nachtelijke uren is de ontvangst meestal beter.
- Als radio-ontvangst helemaal niet mogelijk is, kunt u de tijd ook handmatig instellen (zie "Tijd handmatig instellen").

Gebruik

Omschakelen tussen zomer- en wintertijd

De omschakeling van zomer- naar wintertijd of andersom vindt automatisch plaats als de tijdsignaalzender goed wordt ontvangen.

Wandklok bevestigen

Op de achterkant zit een uitsparing voor de ophanging.

- » Hang de klok op aan een spijker of een schroef.

Zorg ervoor dat de klok goed bevestigd is, zodat ze niet valt en beschadigd raakt.



De 02/03 modellen kunnen ook direct aan het frame worden opgehangen.

Radiotransmissie herstarten

1. Houd de toets REC **5** enkele seconden ingedrukt.
2. Laat de toets los wanneer de wijzers van de klok beginnen te draaien. De radiogestuurde wandklok geeft dan "12 uur" weer.

De klok probeert nu binnen de volgende minuten een radiosignaal te ontvangen.

- Als de klok een voldoende sterk radiosignaal ontvangt, stellen de wijzers zich in op de juiste tijd.
- Als de klok geen voldoende sterk radiosignaal ontvangt, keert ze terug naar de vorige weergegeven tijd.

De tijd handmatig instellen

De tijd handmatig instellen wanneer de klok zich buiten het bereik van een zender bevindt. Als radio-ontvangst niet mogelijk is, kunt u de tijd handmatig instellen.

1. Houd de toets SET **8** ingedrukt tot de wijzers beginnen te draaien.
2. Laat SET los net voordat de juiste tijd wordt weergegeven.

Klok terugzetten naar fabrieksinstellingen

Als de tijd herhaaldelijk onjuist wordt weergegeven, kunt u de klok terugzetten naar de fabrieksinstellingen (resetfunctie). **Een reset is alleen in uitzonderlijke gevallen nodig.**

- » Druk op de toets RESET **6**.

De wijzers van de klok van de klok zet u op 12:00 uur en dan schakelt de klok over naar ontvangst.

Meer over het tijdsignaal

Algemeen

Deze klok ontvangt haar radiosignalen van de tijdsignaalzender DCF77. Deze zendt op de langegolffrequentie van 77,5 kHz de exacte, officiële kloktijd van de Bondsrepubliek Duitsland uit.

De zender staat in Mainflingen bij Frankfurt am Main en voorziet met zijn reikwijdte van tot maximaal 2000 km de meeste radiogestuurde klokken van West-Europa van de noodzakelijke radiosignalen.

Zodra de klok door de batterijen van stroom voorzien wordt, schakelt ze over op ontvangst en zoekt ze het signaal van de zender DCF77. Als het tijdsignaal voldoende sterk is ontvangen, stellen de wijzers zich in op de juiste tijd.

De klok schakelt meer keren per dag in en synchroniseert de kloktijd met het radiosignaal van de zender DCF77.

Als het niet wordt ontvangen, bijv. bij een sterk onweer, loopt het apparaat nauwkeurig verder en schakelt dan op de volgende voorziene tijd weer automatisch op ontvangst.

Instructies voor een goede ontvangst

- Hand de klok liefst in de buurt van het venster op.
- Houd afstand van televisietoestellen, computers en monitors. Ook basisstations van draadloze telefoons bevinden zich best niet in de onmiddellijke nabijheid van de klok.

- In de nachtelijke uren is de ontvangst meestal beter. Als de klok overdag geen ontvangst had, kan het gemakkelijk gebeuren dat het signaal in de nachtelijke uren onmiddellijk en in volle sterkte wordt ontvangen.
- Het weer, bijv. zwaar onweer, kan een gestoorde ontvangst veroorzaken.
- Het kan af en toe voorkomen dat de zender korte tijd uitschakelt, bijv. vanwege onderhoudswerkzaamheden.

Reinigen en opbergen

- » Maak de klok schoon met een zachte en licht bevochtigde doek. Gebruik in geen geval oplosmiddelen, schuurmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen voor het reinigen.

Als u de keukenklok langere tijd niet meer gebruikt:

1. Verwijder de batterij.
2. Bewaar de klok op een droge plaats, uit de buurt van stof en beschermd tegen schade.

Technische specificaties

Stroomvoorziening: 1x LR6/R6 (AA), 1,5 V ===

Omgevingstemperatuur: 0 °C - 40 °C

Revisienummer: 2020_01

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk. Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage www.gt-support.de worden gedownload.

Conformiteitsverklaring

RED richtlijn 2014/53/EU: Korte versie van de conformiteitsverklaring: Hiermee verklaart Globaltronics GmbH & Co. KG dat deze radiogestuurde wandklok in overeenstemming is met de fundamentele vereisten en de overige relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kunt u op onze thuispagina www.gt-support.de opvragen.

Afvoer

Verpakking afvoeren



Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Artikel afvoeren

Voer het artikel af in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften.



Apparaten mogen niet in het normale huisvuil worden weggegooid! In overeenstemming met richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur correct worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige waardevolle stoffen hergebruikt en wordt belasting van het milieu voorkomen.

Breng het oude apparaat naar een inzamelpunt voor elektronisch afval of een hergebruikcentrum. Gooi ook de verpakkingsmaterialen weg op milieuvriendelijke wijze door ze soort bij soort in de daarvoor bestemde inzamelcontainers te gooien. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsbedrijf of uw gemeentebestuur.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt in uw gemeente/uw wijk of aan de handelaar af te geven zodat ze afgevoerd kunnen worden naar een milieuvriendelijke verwijdering.

*Gemerkt met: Pb = lood i

Sommaire

Sécurité	10
Explication des symboles.....	11
Utilisation conforme à l'usage prévu	11
Consignes de sécurité	11
Contenu de la livraison.....	12
Vue détaillée	13
Mise en service.....	14
Vérifier la livraison.....	14
Insérer / changer la pile	14
Réception d'un signal horaire.....	14
Utilisation	14
Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver.....	14
Fixation de l'horloge murale.....	14
Redémarrer la radiotransmission	15
Réglage manuel de l'heure.....	15
Réinitialiser l'horloge aux paramètres d'usine	15
À propos du signal horaire.....	15
Nettoyage et rangement.....	16
Données techniques.....	17
Déclaration de conformité.....	17
Recyclage	17

Sécurité

Lire et conserver la notice d'instructions



Lisez les instructions suivantes avec attention et conservez la notice afin de pouvoir la relire ultérieurement si nécessaire.

Joignez la notice d'instructions si vous remettez le nettoyeur vitres à une autre personne.

Explication des symboles

Les symboles et termes de signalisation suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le gril ou l'emballage.

AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

ATTENTION !

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

REMARQUE !

Ce mot signalétique avertit de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires sur l'utilisation.



Déclaration de conformité : Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.



Ce produit est alimenté en courant continu.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette horloge de cuisine est exclusivement conçue pour un usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation industrielle.

Cette horloge de cuisine n'est pas un jouet. N'utilisez l'horloge que conformément à la présente notice d'utilisation.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Risques pour les enfants et personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, des personnes souffrant d'un handicap, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants plus âgés).

- Cette horloge peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience, sous surveillance ou après avoir été informées de l'utilisation sûre de la montre et après avoir compris les dangers en découlant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'horloge.

- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et à entretenir l'appareil sans être surveillés par une personne responsable.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages, éliminez-les immédiatement.

ATTENTION !

Risque d'explosion et de brûlures !

Une utilisation inappropriée de la pile peut provoquer des blessures.

- Ne remplacez la pile que par le même type ou un type de piles équivalent (voir les « Caractéristiques techniques »).
- Ne rechargez pas les piles et ne les reactivez pas par d'autres moyens.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Nettoyez, si nécessaire, les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Ne démontez pas les piles et conservez-les dans un endroit frais et sec. Ne court-circuitez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive (par ex. à la lumière directe du soleil) et ne les jetez pas dans le feu. Ne conservez pas les piles dans un environnement à très faible pression atmosphérique.
- Si le compartiment à piles ne se ferme plus correctement, n'utilisez plus l'horloge.
- Évitez de mettre le liquide des piles en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez les endroits concernés immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.

- Les piles peuvent être dangereuses. C'est pourquoi les piles doivent être conservées hors de la vue et de la portée des enfants en bas âge. Si une pile est avalée ou si elle arrive dans le corps d'une façon ou d'une autre, demandez immédiatement l'assistance d'un médecin.
- Retirez les piles de leur compartiment lorsqu'elles sont vides. Le liquide contenu dans les piles risque de s'écouler. Il est également recommandé de retirer les piles dans les cas suivants :
 - si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée,
 - avant de jeter le produit.

REMARQUE !

Risque d'endommagement !

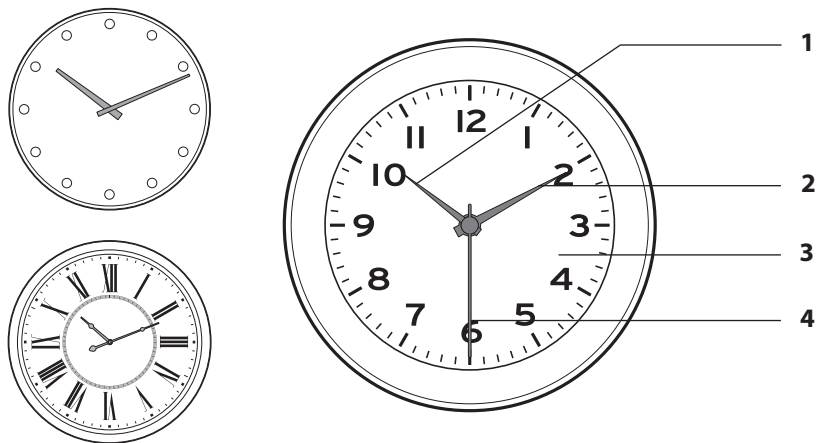
Une utilisation incorrecte de l'horloge peut entraîner des dommages.

- Protégez l'horloge de la chaleur extrême, des rayons du soleil, de la poussière ainsi que des champs magnétiques, des produits chimiques et de l'abrasion mécanique.
- N'approchez pas l'horloge d'une flamme, notamment de bougies.
- Ne faites pas tomber l'horloge et ne la soumettez à aucun impact important.
- Ne plongez pas l'horloge dans l'eau ni dans aucun autre liquide et protégez-la de l'humidité.

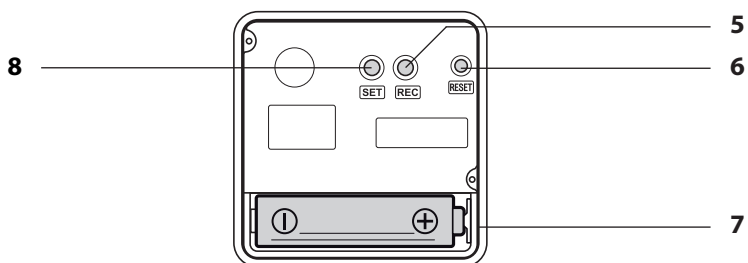
Contenu de la livraison

- Horloge de cuisine
- 1 pile LR6/R6 (AA)
- Document de garantie

Vue détaillée



Face arrière



- 1 Aiguille des heures
- 2 Aiguille des minutes
- 3 Cadran
- 4 Aiguille des secondes (uniquement pour les modèles GT-KWC-03 BK/R/TP)
- 5 Touche REC - Redémarrer la radiotransmission
- 6 Touche RESET - Réinitialiser l'horloge aux paramètres d'usine
- 7 Compartiment à piles pour 1 pile LR6/R6 (AA)
- 8 Touche SET - Réglage manuel de l'heure

Pour démarrer l'horloge, retirez la bande isolante.

Mise en service

Vérifier la livraison

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage et retirez le film de protection.
2. Vérifiez si l'horloge est endommagée. Si c'est le cas, ne l'utilisez pas. Contactez notre service après-vente. Vous trouverez les coordonnées sur la carte de garantie.
3. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes.

Insérer/changer la pile

- » Insérez la pile fournie conformément à l'illustration sur le fond du compartiment à piles **7**. Respectez la polarité (+/-).

Instructions pour remplacer la pile :

- La pile doit être remplacée lorsque les aiguilles restent immobiles.
- Utilisez exclusivement des piles conformes à celles indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Éliminez la pile usagée de façon écologique, voir la section « Élimination ».

Réception d'un signal horaire

Après avoir insérer la pile, les aiguilles se déplacent et indiquent « 12h00 ». Puis l'horloge radio-pilotée passe sur Réception.

Dès qu'un signal horaire suffisamment puissant est reçu, les aiguilles bougent à nouveau et indique l'heure actuelle. Ce processus peut prendre quelques minutes.

L'horloge radio-pilotée passe plusieurs fois par jour, automatiquement, en mode réception et compare l'heure

affichée à celle reçue par l'émetteur de signal horaire. En cas de divergence, l'heure affichée est automatiquement corrigée par l'horloge.

Si aucun signal suffisamment puissant n'est reçu, l'horloge interrompt le processus de réception. Dans ce cas :

- Vérifiez si l'horloge est placée à un endroit approprié, voir « Conseils pour une bonne réception ».
- Retirez la pile et réinsérez-la pour relancer le processus de réception.
- Attendez jusqu'à ce que l'horloge murale repasse, ultérieurement et automatiquement en mode réception. La réception est généralement meilleure pendant la nuit.
- Si la réception radio est absolument impossible, vous pouvez également régler l'heure manuellement (voir « Réglage manuel de l'heure »).

Utilisation

Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver

Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver ou inversement, s'effectue automatiquement si la réception du signal horaire est bonne.

Fixation de l'horloge murale

Une encoche est présente au dos de l'horloge pour la suspendre.

- » Accrochez l'horloge à un clou ou une vis.

Veillez à ce que l'horloge soit bien fixée pour éviter qu'elle tombe et soit endommagée.



Les modèles 02/03 peuvent également être accrochés directement au cadre.

Redémarrer la radiotransmission

1. Maintenez le bouton REC **5** enfoncé pendant quelques secondes.
2. Relâcher le bouton lorsque les aiguilles commencent à bouger. L'horloge radio-pilotée indique ensuite « 12h00 ».

L'horloge essaie de recevoir un signal radio pendant les minutes qui suivent.

- Lorsque l'horloge reçoit un signal radio suffisamment puissant, réglez les aiguilles sur la bonne heure.
- Si le signal radio reçu par l'horloge n'est pas suffisamment puissant, l'horloge revient sur l'heure précédemment affichée.

Réglage manuel de l'heure

Réglez l'heure manuellement lorsque l'horloge est en dehors de la portée d'un émetteur ou si aucun signal radio ne peut être reçu.

1. Maintenez le bouton SET **8** enfoncé jusqu'à ce que les aiguilles bougent.
2. Relâchez le bouton SET juste avant que l'heure correcte s'affiche.

Réinitialiser l'horloge aux paramètres d'usine

Si l'heure est une nouvelle fois incorrecte, vous pouvez réinitialiser l'horloge aux paramètres d'usine (fonction Reset).

Un Reset ne peut être effectué qu'à titre exceptionnel.

» Appuyez sur le bouton RESET **6**.

Les aiguilles vont se placer sur « 12h00 » puis l'horloge passe en mode Réception.

À propos du signal horaire

Généralités

Cette horloge reçoit ses signaux radio de l'émetteur de signal horaire DCF77. Celui-ci envoie sur la fréquence longue portée de 77,5 kHz, l'heure précise et officielle de la République fédérale d'Allemagne.

L'émetteur se trouve à Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main et il alimente, avec sa portée allant jusqu'à 2000 km, la plupart des horloges radiocommandées de l'Europe de l'Ouest avec les signaux radio nécessaires.

Dès que l'horloge est alimentée en courant, elle passe en mode Réception et cherche le signal de l'émetteur DCF77. Si le signal horaire reçu est suffisamment puissant, les aiguilles se placent sur l'heure correcte.

L'horloge s'allume plusieurs fois par jour et synchronise l'heure avec le signal radio de l'émetteur DCF77.

En cas de non-réception, p.ex. en cas d'orage violent, l'appareil continue à fonctionner avec précision et se rallume automatiquement au moment suivant prévu, en mode Réception.

Conseils pour une bonne réception

- Accrochez l'horloge le plus près possible de la fenêtre.
- Gardez une distance avec les téléviseurs, les ordinateurs et les moniteurs. Même les stations de base des téléphones sans fil ne devraient pas se trouver à proximité immédiate de l'horloge.

- La réception est généralement meilleure pendant la nuit. Si l'horloge ne reçoit aucun signal pendant la journée, il se peut que pendant la nuit, le signal soit reçu immédiatement et à pleine puissance.
- Le temps, p.ex. un orage violent, peut perturber la réception.
- Occasionnellement, il peut y avoir de courtes coupures de l'émetteur, p.ex. en cas de travaux de maintenance.

Nettoyage et rangement

- » Essayez l'horloge avec un chiffon doux, propre et légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ou d'abrasifs, de brosses dures, d'objets métalliques ou pointus pour nettoyer l'horloge.

Si vous n'utilisez pas l'horloge de cuisine pendant une période prolongée :

1. Retirez la pile.
2. Rangez l'horloge dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des dommages éventuels.

Données techniques

Alimentation en courant : 1x LR6/R6 (AA), 1,5 V ---

Température ambiante : 0 °C - 40 °C

Numéro de révision : 2020_01

Des modifications techniques et du design sont possibles car nos produits sont en permanence développés et améliorés. Cette notice d'utilisation peut être téléchargée en format PDF sur notre site Internet www.gt-support.de.

Déclaration de conformité

RED Directive 2014/53/UE : Texte court de la déclaration de conformité : La société Globaltronics GmbH & Co. KG déclare que cette horloge radio murale est conforme aux exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Vous pouvez consulter le texte complet de la déclaration de conformité sur notre site web : www.gt-support.de.

Recyclage

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



Il est interdit de jeter les appareils usagés dans les déchets ménagers. Conformément à la directive 2012/19/EU, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire à la fin de son cycle de vie. Les matières premières dont l'appareil est composé sont recyclées afin de protéger l'environnement.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques ou dans un centre de recyclage. Les matériaux d'emballage doivent également être éliminés de manière conforme, trie-les avant de les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet. Adressez-vous à votre entreprise locale de collecte des déchets ou à votre administration municipale pour obtenir de plus amples renseignements.



Il est interdit de jeter les piles et batteries dans les ordures ménagères ! En tant que consommateur, la loi vous oblige à emmener toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de votre commune / de votre quartier ou chez le revendeur spécialisé, pour qu'elles puissent être traitées ou recyclées de manière écologique.

*Caractérisés par : Pb = plomb

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit	18
Zeichenerklärung.....	19
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	19
Sicherheitshinweise	19
Lieferumfang	20
Teile und Bedienelemente	21
Inbetriebnahme	22
Lieferumfang prüfen.....	22
Batterie einlegen/wechseln	22
Zeitsignal empfangen	22
Gebrauch.....	22
Zwischen Sommer- und Winterzeit umstellen.....	22
Wanduhr befestigen	22
Funkübertragung erneut starten.....	23
Uhrzeit manuell einstellen.....	23
Uhr auf Werkseinstellungen zurücksetzen.....	23
Über das Zeitsignal	23
Reinigen und Aufbewahren	24
Technische Daten	25
Konformitätserklärung.....	25
Entsorgen	25

Sicherheit

Anleitung lesen und aufbewahren



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Artikel oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol-/wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Produkt wird mit Gleichstrom betrieben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Küchenuhr ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Die Uhr ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie die Uhr nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Die Uhr kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Uhr spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen sondern entsorgen sie es sofort.

VORSICHT!

Explosions- und Verätzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Batterie kann zu Verletzungen führen.

- Ersatz nur durch denselben oder gleichwertigen Typ (siehe „Technische Daten“).
- Laden Sie Batterien nicht wieder auf und reaktivieren Sie Batterien nicht mit anderen Mitteln.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander und bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht) und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Bewahren Sie die Batterie nicht in einer Umgebung mit sehr geringem Luftdruck auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher schließen lässt, Uhr nicht mehr verwenden.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batterieflüssigkeit mit Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit viel klarem Wasser aus und suchen sofort einen Arzt auf.

- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Batteriefach heraus. Es besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit ausläuft. Entfernen Sie die Batterie außerdem:
 - bei längerer Nichtverwendung,
 - bevor Sie den Artikel entsorgen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

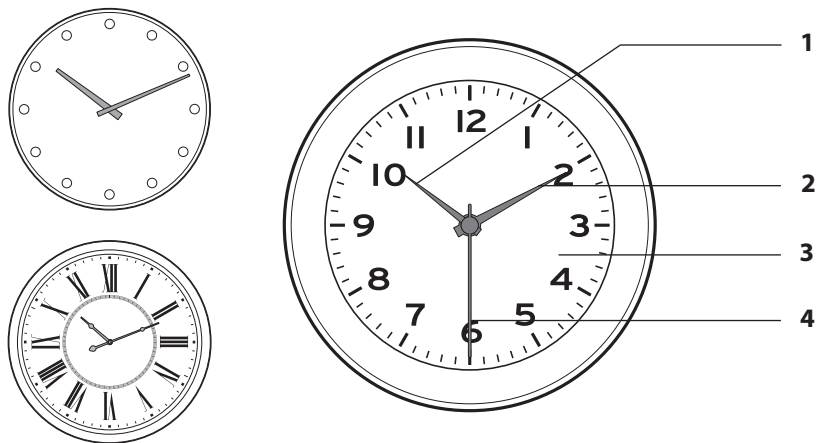
Unsachgemäßer Umgang mit dem Wecker kann zu Beschädigungen führen.

- Schützen Sie die Uhr vor extremer Hitze, Sonnenlicht und Staub sowie vor Magnetfeldern, Chemikalien und mechanischem Abrieb.
- Bringen Sie die Uhr nicht in die unmittelbare Nähe von offenen Flammen wie z. B. Kerzen.
- Lassen Sie die Uhr nicht fallen und setzen Sie sie keinen starke Schlägen aus.
- Tauchen Sie die Uhr nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit.

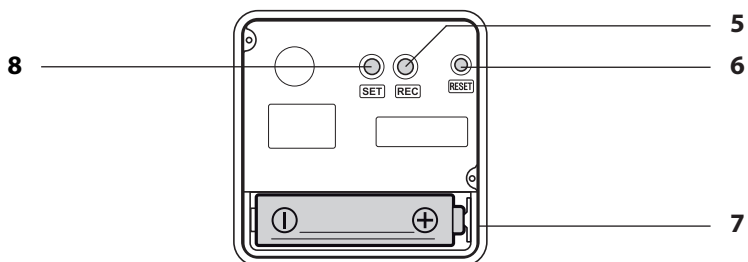
Lieferumfang

- Küchenuhr
- 1x Batterie LR6/R6 (AA)
- Garantie-Urkunde

Teile und Bedienelemente



Rückseite



- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Ziffernblatt
- 4 Sekundenzeiger (nur GT-KWC-03 BK/R/TP)
- 5 Taste REC - Funkübertragung erneut starten
- 6 Taste RESET - Uhr auf Werkseinstellungen zurücksetzen
- 7 Batteriefach für 1x LR6/R6 (AA)
- 8 Taste SET - Uhrzeit manuell einstellen

Zur Inbetriebnahme der Uhr ziehen Sie den Iso-Streifen heraus.

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie.
2. Kontrollieren Sie, ob die Uhr Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie sie nicht. Wenden Sie sich an unser Servicecenter. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Garantiekarte.
3. Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

Batterie einlegen/ wechseln

- » Legen Sie die Batterie so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs **7** abgebildet.
Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).

Hinweise zum Batteriewechsel:

- Die Batterie muss gewechselt werden, wenn die Zeiger stehen bleiben.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Entsorgen Sie die alte Batterie umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Zeitsignal empfangen

Kurz nach dem Einlegen der Batterie beginnen sich die Uhrzeiger zu drehen und zeigen anschließend „12 Uhr“ an. Danach schaltet die Funk-Küchenuhr auf Empfang.

Sobald das Zeitsignal in ausreichender Stärke empfangen wurde, fangen die Zeiger wieder an sich zu drehen und zeigen anschließend die aktuelle Uhrzeit an.

Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Die Funk-Küchenuhr schaltet ab sofort mehrmals täglich automatisch auf Empfang und vergleicht die eigene Uhrzeit mit der vom Zeitzeichen-Sender empfangenen. Wenn es eine Differenz gibt, wird die angezeigte Uhrzeit von der Uhr automatisch korrigiert.

Wurde kein ausreichend starkes Signal empfangen, bricht die Uhr den Empfangsvorgang ab. In diesem Fall:

- Prüfen Sie zunächst, ob der Standort der Uhr geeignet ist, siehe „Hinweise für einen guten Empfang“.
- Entfernen Sie die Batterie und legen Sie sie wieder ein, um den Empfangsvorgang erneut zu starten.
- Sie können auch abwarten, bis die Wanduhr zu einem späteren Zeitpunkt automatisch wieder auf Empfang schaltet. In den Nachtstunden ist der Empfang meistens besser.
- Ist ein Funkempfang überhaupt nicht möglich, können Sie die Uhrzeit auch von Hand einstellen (siehe „Uhrzeit manuell einstellen“).

Gebrauch

Zwischen Sommer- und Winterzeit umstellen

Das Umstellen von Sommer- auf Winterzeit bzw. umgekehrt erfolgt bei gutem Zeitzeichen-Empfang automatisch.

Wanduhr befestigen

Auf der Rückseite befindet sich eine Aussparung für die Aufhängung.

- » Hängen Sie die Uhr auf einen Nagel oder einer Schraube auf.

Achten Sie auf eine sichere Befestigung, damit die Uhr nicht herunterfällt und beschädigt wird.



Die Modelle 02/03 können Sie auch direkt am Rahmen aufhängen.

Funkübertragung erneut starten

1. Halten Sie die Taste REC **5** einige Sekunden gedrückt.
2. Lassen Sie die Taste los, wenn die Uhrzeiger sich beginnen zu drehen. Anschließend zeigt die Funkwanduhr „12 Uhr“ an.

Die Uhr versucht jetzt innerhalb der nächsten Minuten ein Funksignal zu empfangen.

- Empfängt die Uhr ein ausreichend starkes Funksignal, stellen sich die Zeiger auf die korrekte Uhrzeit.
- Empfängt die Uhr kein ausreichend starkes Funksignal, stellt sie sich auf die zuvor angezeigte Uhrzeit zurück. Uhrzeit manuell stellen

Uhrzeit manuell einstellen

Wenn sich die Uhr außerhalb der Reichweite eines Senders befindet oder ein Funkempfang nicht möglich ist, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen.

1. Halten Sie die Taste SET **8** gedrückt, bis die Zeiger anfangen zu drehen.
2. Lassen Sie SET los, ganz kurz bevor die korrekte Uhrzeit angezeigt wird.

Uhr auf Werks-einstellungen zurücksetzen

Wenn die Uhrzeit wiederholt falsch angezeigt wird, können Sie die Uhr auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

(Reset-Funktion). **Ein Reset ist nur im Ausnahmefall erforderlich.**

» Drücken Sie die Taste RESET **6**.

Die Uhrzeiger drehen Sie auf „12:00“ Uhr, anschließend schaltet die Uhr auf Empfang.

Über das Zeitsignal

Allgemeines

Diese Uhr erhält ihre Funksignale vom Zeitzeichensender DCF77. Dieser strahlt auf seiner Langwellenfrequenz von 77,5 kHz die genaue und offizielle Uhrzeit der Bundesrepublik Deutschland aus.

Der Sender steht in Mainflingen bei Frankfurt am Main und versorgt mit seiner Reichweite von bis zu 2000 km die meisten funkgesteuerten Uhren West-Europas mit den erforderlichen Funksignalen.

Sobald die Uhr mit Strom versorgt wird, schaltet sie auf Empfang und sucht das Signal vom Sender DCF77. Wurde das Zeitsignal in ausreichender Stärke empfangen, stellen sich die Zeiger auf die korrekte Uhrzeit.

Die Uhr schaltet sich mehrmals täglich ein und synchronisiert die Uhrzeit mit dem Funksignal vom Sender DCF77. Im Falle eines Nicht-Empfangs, z. B. bei einem starken Gewitter, läuft das Gerät präzise weiter und schaltet dann zur nächsten vorgesehenen Zeit wieder automatisch auf Empfang.

Hinweise für einen guten Empfang

- Hängen Sie die Uhr möglichst in Fensternähe auf.
- Halten Sie Abstand zu Fernsehgeräten, Computern und Monitoren. Auch Basisstationen von schnurlosen Telefonen sollten sich nicht in unmittelbarer Nähe der Uhr befinden.
- Während der Nachtstunden ist der Empfang meistens besser. Falls die Uhr tagsüber keinen Empfang hatte, kann es gut sein, dass das Signal in den Nachtstunden sofort und in voller Stärke empfangen wird.
- Das Wetter, z. B. ein starkes Gewitter, kann Empfangsstörungen verursachen.
- Es kann gelegentlich zu kurzzeitigen Abschaltungen des Senders kommen, z. B. wegen Wartungsarbeiten.

Reinigen und Aufbewahren

- » Reinigen Sie die Uhr mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch.

Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- oder Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.

Wenn Sie die Küchenuhr längere Zeit nicht mehr benutzen:

1. Entnehmen Sie die Batterie.
2. Bewahren Sie die Uhr an einem trockenen Ort auf, der vor Staub und Beschädigungen geschützt ist.

Technische Daten

Stromversorgung: 1x LR6/R6 (AA), 1,5 V ---

Umgebungstemperatur: 0 °C - 40 °C

Rev.-Nummer: 2020_01

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Konformitätserklärung

RED Directive 2014/53/EU: Kurzttext der Konformitätserklärung: Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich die Funkwanduhr in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie auf unserer Homepage www.gt-support.de abrufen.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.


Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Pb = Blei

KLANTENSERVICE • SERVICE
CLIENTS • KUNDENSERVICE

 03 707 14 49



gt-support@
teknihall.be

Globaltronics Service Center
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

Verkocht door: (Geen serviceadres!)

Fabriqué pour : (Ce n'est pas l'adresse du SAV !)

Vertrieben durch: (keine Serviceadresse!)

Globaltronics GmbH & Co. KG

Bei den Mühren 5

20457 Hamburg, Germany